

Os 40 anos da Spaun

Caminhando para uma nova década com variedade de novos produtos

Alexander Wiese

Na verdade, o título não é bem a frase correcta; a empresa Spaun não celebra o seu 40º aniversário, só quando alcançarmos 2009. Mas a Spaun está cheia de energia e prepara-se para introduzir uma vasta gama de novos produtos em seu ano de aniversário, que nós simplesmente não podíamos esperar para conhecer a longa história da empresa.

A maior parte dos leitores da TELE-satellite associam o nome Spaun à distribuição de componentes via satélites de alta qualidade. "Qualidade made in Alemanha" é o seu lema; A missão da Spaun na vida é ter a certeza de que a qualidade dos seus produtos é sempre mantida ao mais alto nível.

Falaremos mais adiante sobre isso. Vamos fazer uma análise mais aprofundada sobre a Spaun: É uma empresa que pode ser encontrada no extremo sudoeste da Alemanha. O fundador da empresa, que hoje tem cerca de 100 funcionários, chama-se Spaun Friedrich. Explicou-nos como tudo começou: "Tudo começou para mim em minha mesa da cozinha em 1969." Nessa época do rádio em FM, a Alemanha estava a iniciar as transmissões em modo estéreo. Rapidamente tornou-se evidente que através da antena muitas das rádios em uso não recebiam um sinal suficiente – foi necessário um amplificador para aumentar a taxa de sinal.

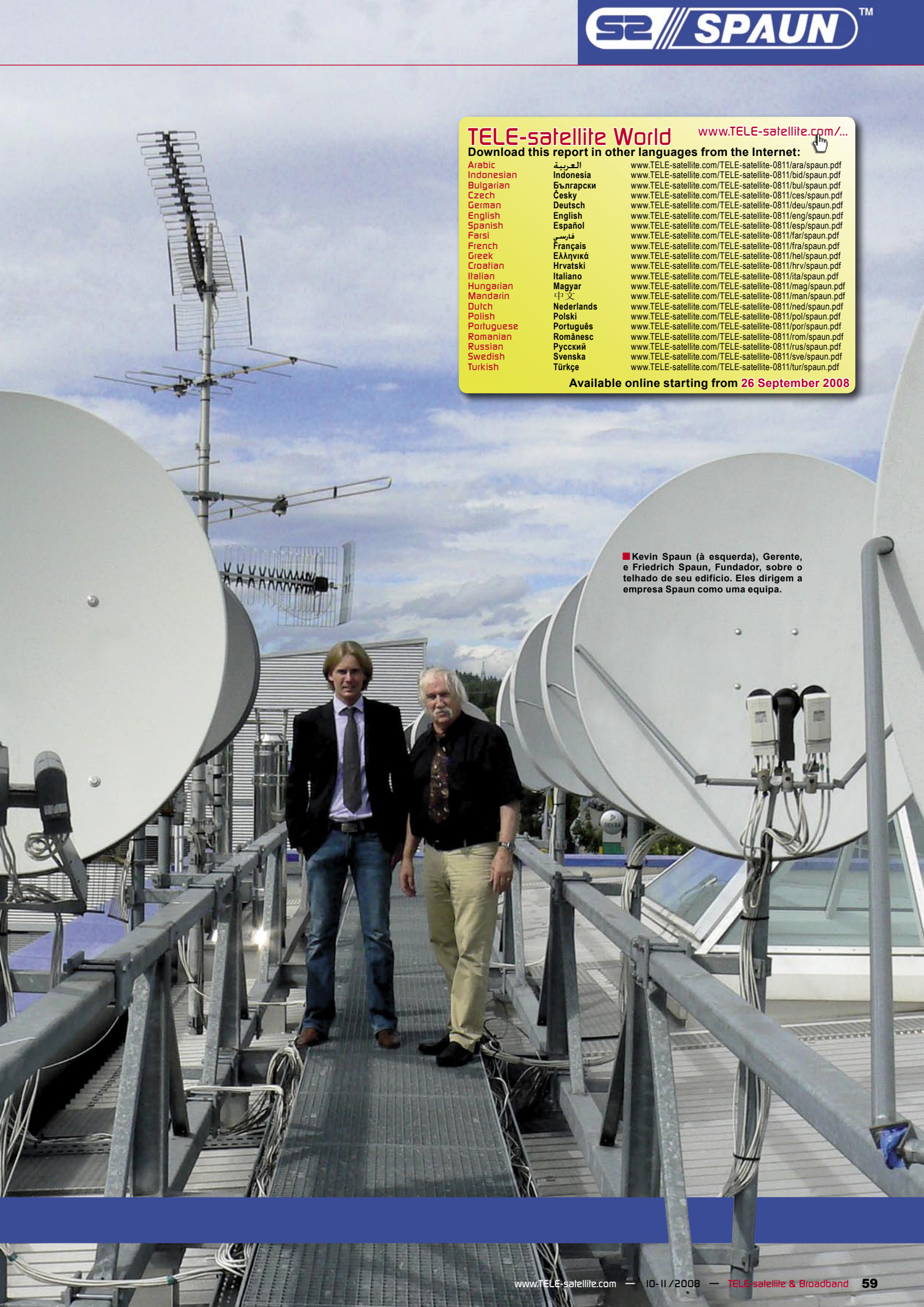
"Construí uma placa amplificadora que poderia ser instalada em antenas interiores fornecidas por um grande fabricante", recorda Friedrich Spaun. Foi o início de sua carreira como empresário individual.

Em 1972 a sua pequena empresa tinha tanto sucesso que ele foi capaz de contratar seus primeiros funcionários. "Em 1974 começou sua produção mais séria com uma variedade de amplificadores e distribuidores passivos", Friedrich Spaun recorda. Claro que nessa altura eram componentes para televisão terrestre e a Spaun era apenas um fabricante Alemão de equipamentos originais para com as outras empresas. Em 1980 forneceu uma linha de amplificadores para a televisão por cabo e diversificamos o produto.

Até este ponto a produção era feita numa casa alugada, mas tudo mudou em 1988: "Foi quando construímos nossa fábrica de produção em Singen e que continuamos a trabalhar até

■ Um olhar para o edifício sede da empresa Spaun em Singen no sudoeste da Alemanha. Atrás do edifício do lado direito podemos ver as instalações de produção dos multiswitches da Spaun.





TELE-satellite World

www.TELE-satellite.com/...

Download this report in other languages from the Internet:

- | | | |
|------------|------------|--|
| Arabic | العربية | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/ara/spaun.pdf |
| Indonesian | Indonesia | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/bid/spaun.pdf |
| Bulgarian | Български | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/bul/spaun.pdf |
| Czech | Česky | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/ces/spaun.pdf |
| German | Deutsch | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/deu/spaun.pdf |
| English | English | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/eng/spaun.pdf |
| Spanish | Español | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/esp/spaun.pdf |
| Farsi | فارسی | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/far/spaun.pdf |
| French | Français | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/fra/spaun.pdf |
| Greek | Ελληνικά | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/hel/spaun.pdf |
| Croatian | Hrvatski | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/hrv/spaun.pdf |
| Italian | Italiano | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/ita/spaun.pdf |
| Hungarian | Magyar | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/mag/spaun.pdf |
| Mandarin | 中文 | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/man/spaun.pdf |
| Dutch | Nederlands | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/ned/spaun.pdf |
| Polish | Polski | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/pol/spaun.pdf |
| Portuguese | Português | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/por/spaun.pdf |
| Romanian | Românesc | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/rom/spaun.pdf |
| Russian | Русский | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/rus/spaun.pdf |
| Swedish | Svenska | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/sve/spaun.pdf |
| Turkish | Türkçe | www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-0811/tur/spaun.pdf |

Available online starting from **26 September 2008**

■ Kevin Spaun (à esquerda), Gerente, e Friedrich Spaun, Fundador, sobre o telhado de seu edifício. Eles dirigem a empresa Spaun como uma equipa.



■ O cliente tem um problema. Steffen Kuck é o Gerente do suporte técnico e ajuda os clientes da Spaun diariamente das 8h às 12h e de 13h a 17h. Uma de suas ferramentas é o CD-ROM da SatcoDX com os seus dados via satélite a nível mundial.



■ Um importante meio de comunicações é naturalmente a Internet. Web designer Patrick Keil na fotografia olhando sobre os visitantes em www.spaun.de.

“Temos cerca de 40.000 visitantes todos os meses”, explica Patrick Keil. No monitor ele mostra-nos os visitantes on-line. Graças a Geomapping, ele sabe exactamente de onde vêm estes visitantes e pode comunicar com cada um deles através de uma janela pop up. A surpresa: este programa foi desenvolvido juntamente com Kevin e Spaun Patrick Keil e a melhor parte

- É freeware e pode ser utilizado por qualquer pessoa que pretenda obter informações mais detalhadas sobre quem está visitando seu web site, durante quanto tempo estiveram, sobre o que estão a ver e de onde eles vêm, e tudo isto em directo! Aqui está o link: www.livezilla.net

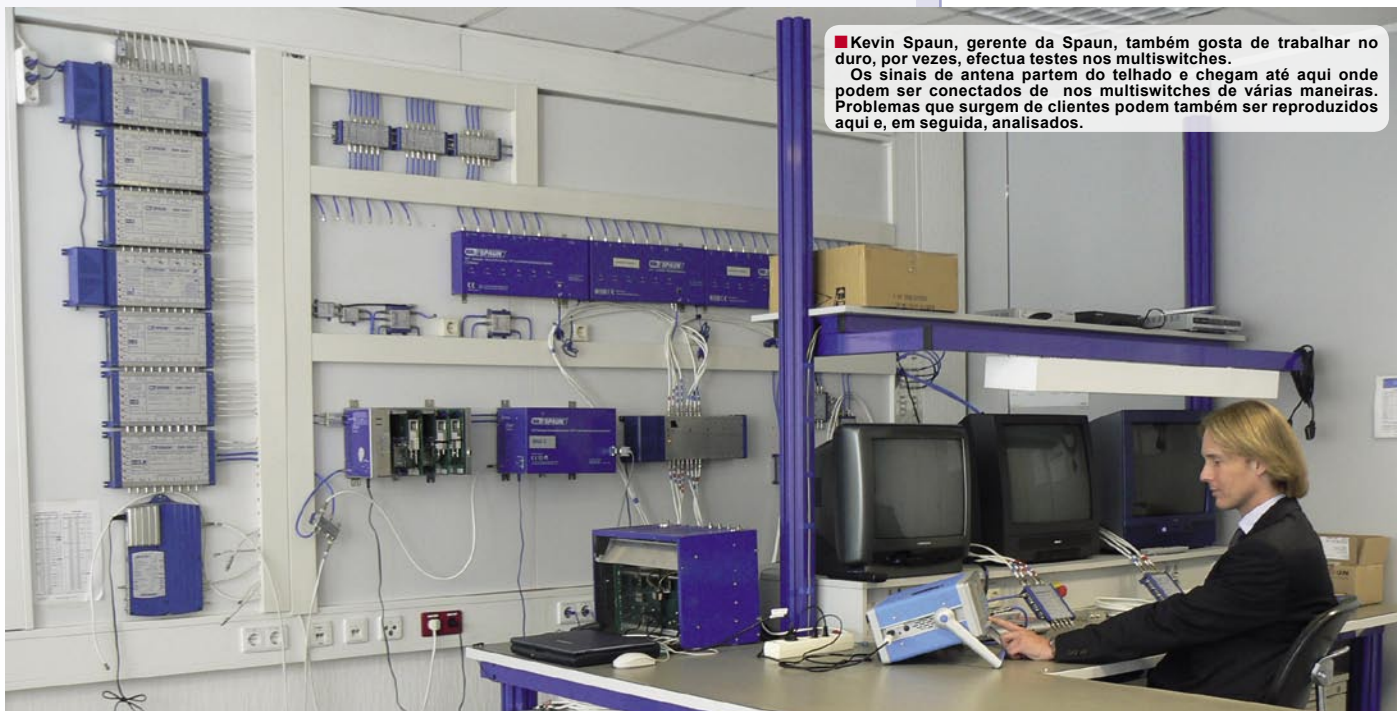
ao momento, e na mesma altura também fomos pioneiros”, comenta Friedrich Spaun enquanto víamos as paredes do exterior feitas em alumínio: “Durante muitos anos fomos um ponto de referência para o fabricante destas paredes.” Explicou-nos como a sua empresa Spaun ficou mais colorida: “Estas são as cores das paredes do edifício, azul e prateado, e estamos decididos a incorporar estas cores em nossa identidade corporativa.”

Spaun existe como o único nome de marca desde 1991. Aconteceu após a queda do Muro de Berlim. Antes disso a Spaun apenas entregava os seus produtos para a Alemanha Ocidental; nessa altura não se pensava na exportação de produtos. O novo mercado da parte oriental da Alemanha trouxe tantas novas oportunidades que Friedrich Spaun finalmente decidiu: “Agora vamos começar a distribuir produtos sob a nossa própria marca!”

Em 1993, seu primeiro produto de sucesso foi um multiswitch com entrada para dois satélites e uma televisão terrestre, os seguintes modelos de repartidores com entrada para quatro e oito entradas via satélite. Estes produtos foram rapidamente exportados para países vizinhos. Hoje 50% dos seus produtos são exportados dos quais 30% são enviados para os países da União Europeia e com 20% fora da Europa. O total de vendas da Spaun está na faixa dos 12 a 15 milhões de euros por ano.

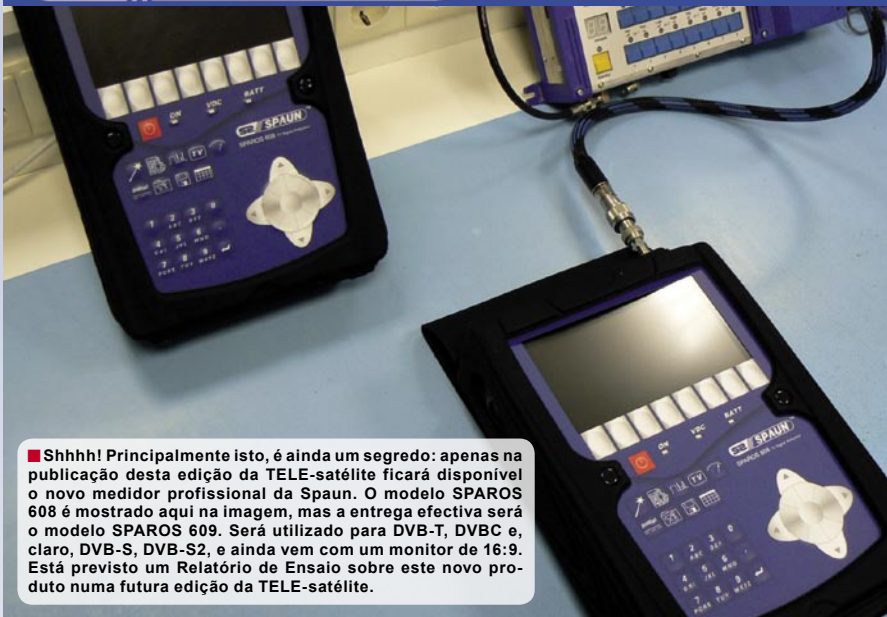
É aqui que entra a imagem de Kevin Spaun. No início de 2008 ele assumiu a actividade da empresa de seu pai Friedrich Spaun. “Mas administramos a empresa como se fosse uma equipa”, confirmaram os dois em simultâneo.

Kevin Spaun pretende expandir a exportação da empresa: “Neste momento, estamos em processo de alcançarmos o mercado norte-americano; estamos à procura de distribuidores locais, e também queremos abrir nosso próprio gabinete na distribuição nos E.U.A.”, revela Kevin Spaun, “Também queremos uma presença mais forte no Médio Oriente.”



■ Kevin Spaun, gerente da Spaun, também gosta de trabalhar no duro, por vezes, efectua testes nos multiswitches.

Os sinais de antena partem do telhado e chegam até aqui onde podem ser conectados de nos multiswitches de várias maneiras. Problemas que surgem de clientes podem também ser reproduzidos aqui e, em seguida, analisados.



■ Shhhh! Principalmente isto, é ainda um segredo: apenas na publicação desta edição da TELE-satélite ficará disponível o novo medidor profissional da Spaun. O modelo SPAROS 608 é mostrado aqui na imagem, mas a entrega efectiva será o modelo SPAROS 609. Será utilizado para DVB-T, DVBC e, claro, DVB-S, DVB-S2, e ainda vem com um monitor de 16:9. Está previsto um Relatório de Ensaio sobre este novo produto numa futura edição da TELE-satélite.



■ Uma fotografia do armazém. O gerente do Transporte marítimo Christoph Reichle contou-nos, "O inventário do nosso stock dura cerca de 3-4 semanas." Os camiões chegam diariamente para levar as embalagens e paletes para os seus clientes.

Produção de um Multiswitch



■ Trata-se de uma camada de quatro placas de circuito entregue a uma empresa do exterior. É o alicerce para os multiswitch.

Spaun oferece cerca de 200 produtos diferentes, dos quais os produtos mais vendidos são, e tem sido sempre, os multiswitches disponíveis com 5, 9 e 17 entradas com uma das entradas preparada para sinais terrestres.

Kevin Spaun orgulha-se da sua linha de produtos multiswitch: "Com uma potência de entrada para 9 e 17 unidades básicas fomos capazes de criar sistemas que podem ir até 3000 utilizadores", explica Kevin Spaun, "mais ninguém pode fazer isso." A referência de clientes para este tipo de mercado são, por exemplo, o Jumeirah Beach Residence Tower, em Dubai, a Nokia Development Center, na Suécia, sede da Microsoft em Praga, Eutelsat, em Paris, a Embaixada japonesa em Berlim e muitos, muitos mais. Os multiswitches da Spaun até podem ser encontrados em muitos iates de luxo, e porque não, cada camarote deve ter o seu próprio sinal via satélite, certo?

E para finalizar, queríamos saber acerca de todos os novos produtos que estão prontos para ser introduzidas no ano de aniversário da empresa. Kevin Spaun respirou fundo e começou a dizer, "na Primavera de 2009 queremos introduzir um sistema de distribuição de fibra óptica para o mercado." Este tipo de sistema pode fornecer serviços para 10,000 ou mais utilizadores.

Estas tecnologias de fibra óptica só serão utilizadas na distribuição de sinais via satélite. Antes de chegar ao cliente final, o sinal de fibra óptica é convertido e devolvido num sinal digital standard e, depois, encaminhado através dos multiswitches para os receptores. "Isto só funciona com um transmissor de laser muito forte", explica Kevin Spaun e exemplifica como o caso das diversas novas ilhas artificiais que estão a surgir em Dubai, "Isso nos permitirá fornecer o serviço para toda ilha."

Até ao momento em que este serviço chegue ao cliente final, um novo produto será lançado e vai ser uma surpresa impensável vinda da Spaun: uma unidade de medição de sinal altamente profissional. "Claro que recebe sinais DVB-S2 e também tem um monitor 16:9", explica Kevin Spaun, "até mesmo se os instaladores de antenas quiserem assistir HDTV nas suas unidades medição", apesar de pensarmos que só devem usar como referência.

A última novidade da Spaun é também um cabo coaxial - chama-se "Spoax". A sua cor? Tem três tentativas para adivinhar. Não, não é branco. E não, nem é preto. Se respondeu azul, deu a resposta certa - a cor da empresa. "Com este cabo coaxial e seus conectores correspondentes, podemos construir um perfeito sistema no sinal de distribuição", revela Kevin sobre a razão para que os produtos estejam em expansão. A meta? "Queremos que nos peçam de tudo." Por outras palavras, eles querem fornecer de tudo o que precisarem para ter a melhor distribuição de sinal via satélite possível.

E já que estamos a falar sobre este assunto, uma outra inovação se enquadra: preço. "Sem comprometer a qualidade", comenta Kevin, "estamos a começar um novo segmento de produto a preços substancialmente mais baixos."

Os produtos Premium que até ao momento estavam longe de se encontrar disponíveis pela Spaun foram alargados no início de 2008 para incluir produtos Stan-



■ Estas máquinas automatizadas fixam todos os componentes em placas de circuitos impressos.



■ Empregado da Sapun, Habib Ferchichi verifica uma placa de circuito concluída. "Somente um em cada 1000 placas têm um problema", explica.



■ Onde é que a placa de circuito vai? No rolo metálica, é claro. E de onde provêm estes rolos? Aqui a partir desta máquina de transformação onde temos um rolo em chapa 36 milímetros de largura e 0,7 milímetros de espessura com um revestimento níquel de 0,02 milímetros de espessura. Uma nova bobine pesa aproximadamente 100 kg e tem 400 m de comprimento.



■ As peças metálicas cortadas são colocadas por Frank Heller empregado da Spaun, nesta máquina de dobrar e furar. Todos os buracos para os conectores "F" são feitos de uma só vez através da máquina.



■ Na parte de superior a peça metálica plana já com os buracos perfurados para os conectores "F". Por baixo da mesma peça com os lados curvos. É este o processo a partir de uma folha de metal para ser um dos lados de uma multiswitch.



■ Isto é uma máquina automatizada que fabrica anéis de refrigeração. O empregado Herbert Aichem da Spaun, produz cerca de 800 destes anéis a cada hora. Estas peças são montadas em filtros de retorno de canal.



■ Os anéis de refrigeração são extremamente pequenos.

dard. Momentos após a publicação desta revista, a Light Class fará a sua entrada no mercado. Kevin Spaun explica a ligação: "Não há absolutamente nenhuma diferença em termos de qualidade, apenas o que poderá vir com ele." Enquanto, por exemplo, o multiswitch da classe Premium poderia vir com um nível ajustável de controlo, este recurso não estará disponível nos seus produtos Standard e Light ficando com apenas duas opções. "O resultado no preço fica da seguinte forma: se um produto é classe Premium tem o preço de 100%, no caso do modelo classe Standard será cerca de 75% e na classe Light a escolha será os 50%", explica Kevin.

E que mais novidades nos traz? "Um wideband switch para o mercado dos E.U.", responde Kevin, utiliza uma faixa de frequência mais baixa(!) A norma banda IF para a distribuição de sinais HDTV particularmente as de PayTV do fornecedor DirecTV." Mais concretamente, isso significa que o intervalo de 250 a 950 MHz será utilizado para a distribuição IF via satélite, para além do sistema standard de 950 a 2050 MHz. A TELE-satélite vai estar mais atenta a este produto inovador que também poderá ser interessante para outros mercados fora dos os E.U., poderemos ver no "Teste Report" (Relatório de Ensaio) da próxima edição. Patrick Schmid é responsável por esses produtos. Ele pertence à geração de netos do fundador Friedrich Spaun e já é um empregado da empresa.

Friedrich Spaun também está estudando um outro assunto completamente diferente, que não tem sido dado muita atenção até ao momento, mas que terá certamente um grande papel no futuro, e que a TELE-satélite tem estado a ver muito de perto em várias edições anteriores: o uso da energia e da eficiência da distribuição de electricidade! "Eu e o meu filho, juntos estamos a gerir uma nova empresa, Spaun Power", explica Friedrich Spaun apontando para um edifício do outro lado da rua, "Muito em breve iremos iniciar a produção de fontes de alimentação comutável, não só para o nosso uso próprio de cerca de 150,000 fontes de alimentação em cada ano, mas também como um produto OEM."

A escassez de energia falta em todo o mundo e obriga a fazermos uma análise mais atenta da eficácia das fontes de alimentação. Mas isso não é a única razão. "O componente mais crítico no multiswitch é a fonte de alimentação", explica Friedrich Spaun, "aqui nós vemos a maioria dos insucessos." Friedrich Spaun está bastante convencido: "é necessário em todos os lugares um funcionamento fiável de fonte de alimentação que também utilize a menor quantidade de energia eléctrica".

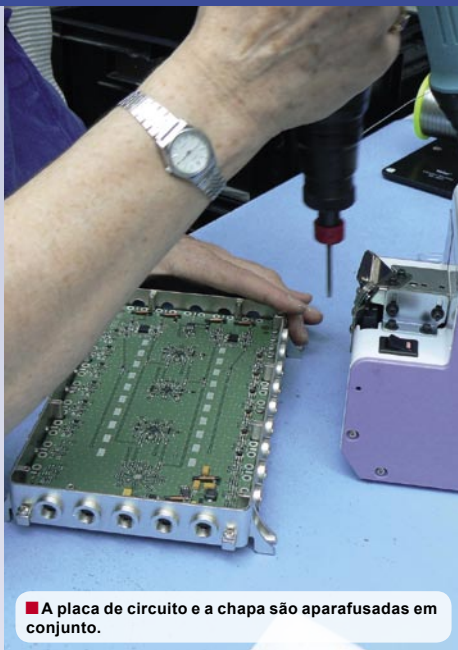
Esta é a forma como a Spaun, no seu 40^º aniversário, está a construir mais um suporte para se manter de pé firme, e ao mesmo tempo, expandindo os seus negócios na distribuição de sinal incluindo tudo o que poderia necessitar. É uma estratégia que parece ser muito bem sucedida e Friedrich Spaun confirma que, na sua empresa:

"Todo ano que passa para mim foi um ano bem sucedido e lucrativo." Todos os lucros são reinvestidos na empresa da família de modo a que a Spaun possa facilmente expandir apenas por si própria.

E a Spaun que repita ainda mais 40 anos!



■ Como é que os conectores são montados na chapa? Os conectores "F" são aparafusados nos buracos da chapa.

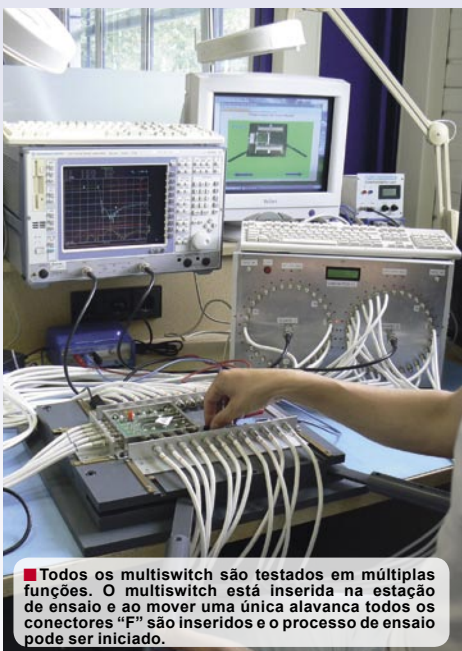


■ A placa de circuito e a chapa são aparafusadas em conjunto.



■ Para concluir o processo, a tampa é aparafusada no respectivo lugar. Friedrich Spaun explica: "Esse é um ponto muito crítico: temos os encaixes de pequenas dimensões, as abas flexíveis podem fornecer uma protecção EMV suficiente. Com mais encaixes, este nível de protecção só pode ser conseguido através de um grande número de parafusos."

Medir a qualidade



■ Todos os multiswitch são testados em múltiplas funções. O multiswitch está inserida na estação de ensaio e ao mover uma única alavanca todos os conectores "F" são inseridos e o processo de ensaio pode ser iniciado.



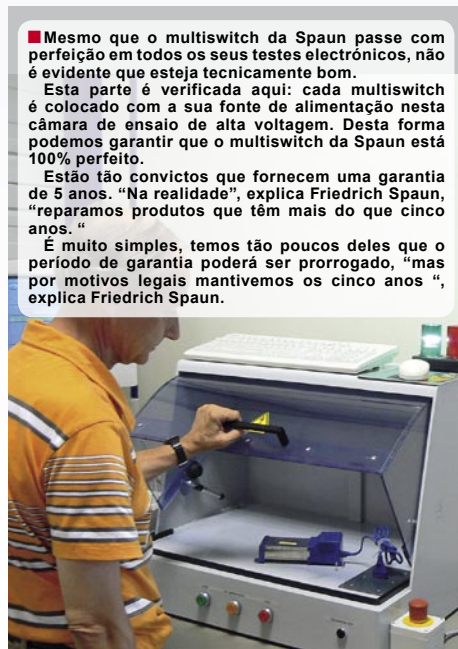
■ Peter Fuchs empregado da Spaun, mostra a realização dos ensaios num modelo 17 da estação de ensaios, a maior das 10 estações de ensaio utilizadas. "No passado eram necessário 50 minutos para uma análise completa", explica Peter Fuchs, "Hoje apenas é necessário três minutos para testar cada função automaticamente."



■ Após a conclusão do processo de ensaios, o PC imprime um número de série que é anexado no dispositivo. Os resultados dos ensaios são arquivados para que a Spaun consiga consultar cada multiswitch que foi testado.



■ Concluído: Friedrich Spaun com um multiswitch completo: "Estamos a adicionar números de série em nossos produtos desde 2005", explica sobre a sua qualidade garantia. Pensei usar o número de série para consultas na Internet. Desta forma é muito fácil identificar os produtos.

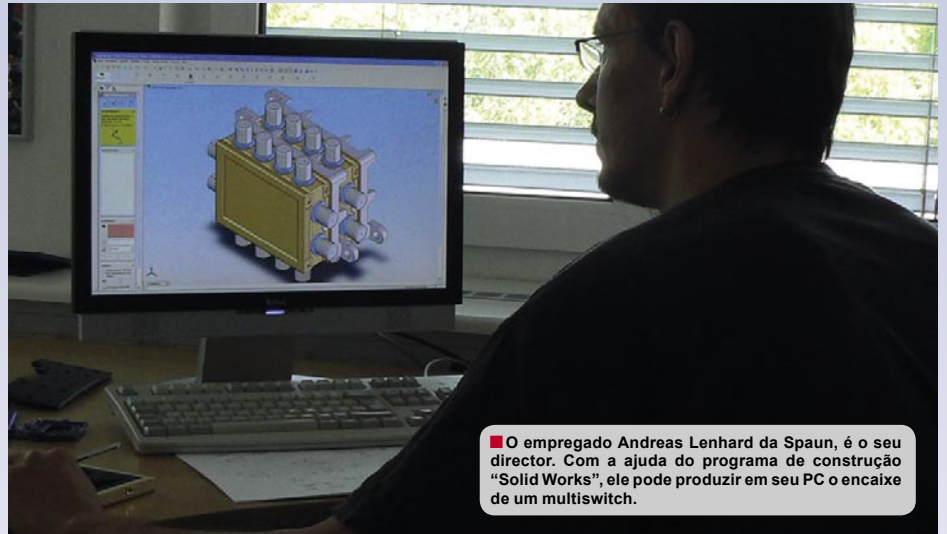


■ Mesmo que o multiswitch da Spaun passe com perfeição em todos os seus testes electrónicos, não é evidente que esteja tecnicamente bom. Esta parte é verificada aqui: cada multiswitch é colocado com a sua fonte de alimentação nesta câmara de ensaio de alta voltagem. Desta forma podemos garantir que o multiswitch da Spaun está 100% perfeito. Estão tão convictos que fornecem uma garantia de 5 anos. "Na realidade", explica Friedrich Spaun, "reparamos produtos que têm mais do que cinco anos." É muito simples, temos tão poucos deles que o período de garantia poderá ser prorrogado, "mas por motivos legais mantivemos os cinco anos", explica Friedrich Spaun.

Construção e Controlos de Segurança dos Multiswitches



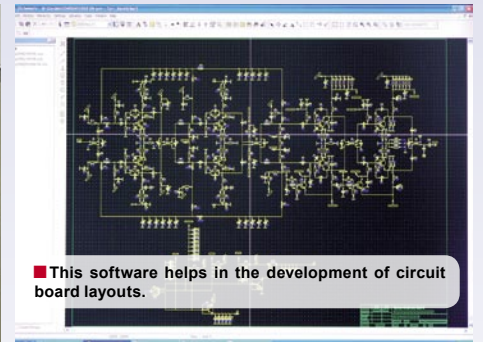
■ Os multiswitches também são colocados para ensaio nesta câmara ambiental.
 “Nas nossas especificações indicamos que os nossos dispositivos são testados em temperaturas a partir de -20° C a +50° C”, explica Friedrich Spaun, “mas estamos naturalmente a efectuar testes de -30° C a +60° C para que não restem dúvidas.”



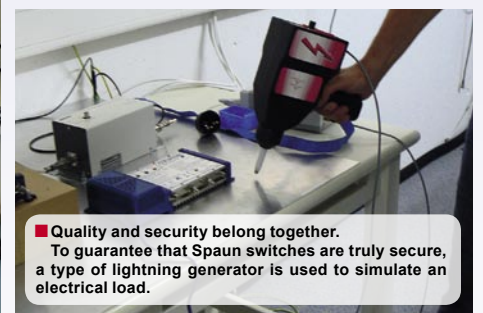
■ O empregado Andreas Lenhard da Spaun, é o seu director. Com a ajuda do programa de construção “Solid Works”, ele pode produzir em seu PC o encaixe de um multiswitch.



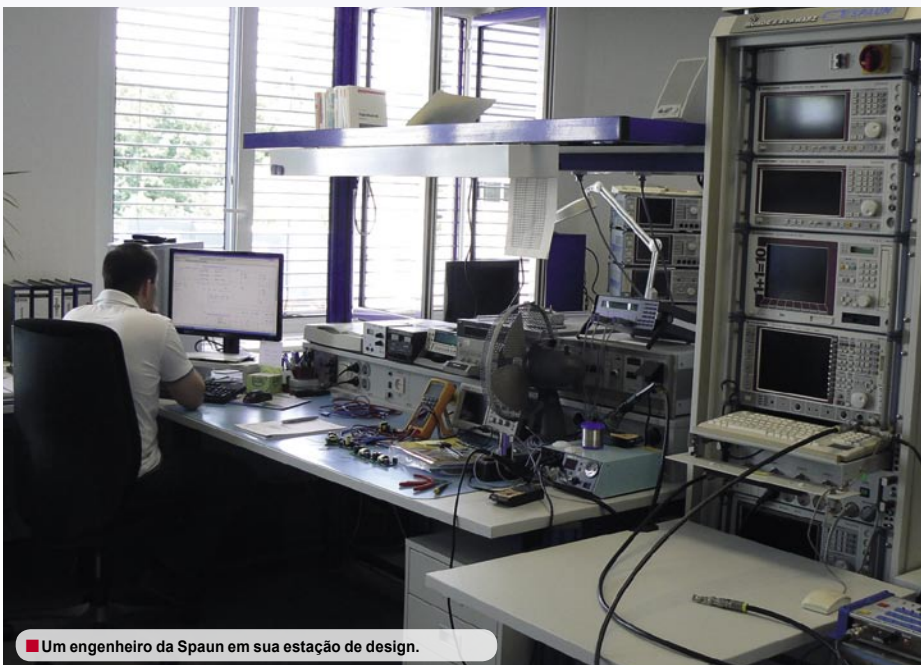
■ Sem as unidades de medição, nada funcionaria. Aqui são desenvolvidos novos multiswitches.



■ This software helps in the development of circuit board layouts.



■ Quality and security belong together. To guarantee that Spaun switches are truly secure, a type of lightning generator is used to simulate an electrical load.



■ Um engenheiro da Spaun em sua estação de design.



■ With this burst generator various types of line interference can be simulated.



■ O empregado coloca um multiswitch na câmara de ensaio EMV. Usando um transmissor de banda larga com cinco watts, o multiswitch é testado para procurar sinais inactivos dentro da câmara de ensaios. Ou podemos fazer o contrário: a antena na ponta da câmara de ensaios é colocada no modo de recepção de modo a verificar a interferência de sinais geradas pelo multiswitch. Em primeiro plano temos uma correia transportadora para a medição de interferência na faixa dos 30 a 1000 MHz.